



Saint-Avoid  
et environs

## Hébergement, Restauration et Loisirs 2011



### **Opération**

### **"Ambassadeurs de Saint-Avoid"**

Un cadeau de bienvenue sur présentation  
de cette brochure dans les établissements participants.

*A gift by our partners on presentation of this brochure.*



# SAINT-AVOLD VOUS ACCUEILLE

17 091 habitants (recensement 2007)

Arrondissement de Forbach - Département de la Moselle

**Situation** : à 45 km de Metz, 112 km de Strasbourg, 30 km de Sarrebruck (Allemagne).

## Accès :

- Par l'autoroute A4 Paris-Strasbourg et A320 Freyding-Merlebach/Sarrebruck sortie Saint-Avold.
- Par la RD 603 Metz-Sarrebruck.
- Par rail, gare de Saint-Avold à Valmont. Gare TGV Lorraine à Louvigny.
- Aéroport Metz-Nancy Lorraine.

## RADIO LOCALE

Radio Saint-Nabor – 103.2 FM Stéréo - Tél. : 03 87 92 99 99

## CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Ce document est disponible dans les bureaux de l'Office de tourisme, en mairie, dans les commerces de la ville ainsi que sur le site Internet de la Ville.

## SITES INTERNET

[www.mairie-saint-avold.fr](http://www.mairie-saint-avold.fr) (site de la Ville de Saint-Avold)

[www.moselle-tourisme.com](http://www.moselle-tourisme.com)

## NUMEROS UTILES

- Commissariat de Police - Tél. : **03 87 92 18 97 ou 17**
- Police municipale - Tél. : **0 825 022 007**
- Pompiers - Tél. : **18**
- Samu - Tél. : **15**
- Appel d'urgence européen - Tél. : **112**
- Transports urbains "Transavold" - Tél. : **0 810 400 407**
- Taxis (station) - Tél. : **03 87 91 35 79**
- Gare S.N.C.F. - Tél. : **36 35**

## LOCATIONS DE VOITURES



### Car hiring

**AVIS/ACCES LOCATIONS (A3)**

14 bis avenue Patton - Tél. : 03 87 92 33 04



### Tarification selon la saison (*Prices per periods*)

**THS** (très haute saison) : du 09/07 au 12/08.

**VS** (vacances scolaires – school holidays) : selon calendrier.

**HS** (haute saison) : du 25/06 au 08/07 et du 13/08 au 26/08.

**MS** (moyenne saison) : du 28/05 au 24/06 et du 27/08 au 30/09.

**BS** (basse saison) : du 01/01 au 11/02, du 12/03 au 08/04, du 07/05 au 27/05, du 01/10 au 21/10, du 05/11 au 16/12.



	<b>Pages</b>
<b>Saint-Avoid vous accueille</b> .....	<b>2</b>
<b>Sommaire - Légende</b> .....	<b>3</b>
<b>Hôtels-restaurants de Saint-Avoid</b> .....	<b>4</b>
<b>Hôtels/Hôtels-restaurants des environs</b> .....	<b>5 et 6</b>
<b>Chambres d'hôtes</b> .....	<b>7</b>
<b>Gîtes ruraux et meublés de tourisme</b> .....	<b>8 - 9 et 12 - 13</b>
<b>Plan de situation</b> .....	<b>10 et 11</b>
<b>Restaurants et salons de thé de Saint-Avoid</b> .....	<b>14 à 17</b>
<b>Centre International de Séjour et Camping*** Le Felsberg</b> .....	<b>18</b>
<b>Loisirs</b> .....	<b>19</b>

## LÉGENDE



- |  |  |   |
|--|--|---|
|  Restaurant<br>Restaurant   |  Barbecue<br>Barbecue                               |  Logis de France   |
|  Parking<br>Car Park  |  Lave-linge<br>Washing machine                      |  Epis  |
|  Garage<br>Garage   |  Lave-vaisselle<br>Dishwasher                       |  Etoiles - Stars   |
|  Accès personnes à mobilité réduite<br>Facilities for disabled guests |  Equipement bébé<br>Facilities for babies           |  Tarif week-end<br>Week-end special prices   |
|  Bar<br>Bar   |  Cheminée<br>Fireplace                              |  Offres promotionnelles (selon périodes)<br>Special offers (according to periods)  |
|  Soirée étape<br>Half board   |  Draps fournis<br>Bedlinen provided                 |  Participe à l'opération "Ambassadeur de Saint-Avoid"<br>Takes part in the operation "Ambassadeur de Saint-Avoid"                |
|  Animaux acceptés<br>We accept animals                                |  Accueil camping-car<br>Facilities for camping-cars |   |
|  Télévision<br>Television   |  Location de chalets<br>Chalets for hire            |   |
|  WIFI<br>WIFI   |  Point phone<br>Phone point                         |   |
|  Salle de réunion<br>Meeting room                                     |  Location de vélos<br>Bicycles for hire             |  Direction et distance par rapport au centre ville de Saint-Avoid<br>Direction and distance from the town centre of Saint-Avoid. |
|  Carte bancaire acceptée<br>Credit cards accepted                     |  Camping semi-ombragé<br>Semishaded campsites       |   |
|  Salon de jardin<br>Garden furniture                                  |  |   |



# HOTELS-RESTAURANTS DE SAINT-AVOLD

## NOVOTEL\*\*\*

(N°1 - A3)



Route Nationale 33  
Tél. : 03 87 92 25 93  
Fax : 03 87 92 02 47  
E-mail : h0433@accor.com  
Site : www.novotel.com  
Nb de chambres (rooms) : 61  
Prix Single (prices) : 59,00 - 134,00 €  
Prix Double/Triple (prices) : 59,00 - 134,00 €

(→ 2 km)



## CAMPANILE\*\*

(N°2 - A3)



53 avenue Patton  
Tél. : 03 87 29 04 04 - Fax : 03 87 29 06 06  
E-mail : Stavold@campanile.fr  
Site : www.campanile.com  
Nb de chambres (rooms) : 48  
Prix Single/Double (prices) : 55,00 - 77,00 €  
Prix Triple (prices) : 55,00 - 87,00 €  
Tarifs spécifiques pour clubs sportifs



## L'EUROPORT\*\*

(N°3 - A3)



Zone Europort  
Tél. : 03 87 91 35 00  
Fax : 03 87 92 33 37  
E-mail : hotel-de-leuroport@wanadoo.fr  
Site : www.hotel-europort.com  
Nb de chambres (rooms) : 31  
Prix Single (prices) : 55,00 - 63,00 €  
Prix Double (prices) : 55,00 - 72,00 €  
Prix Triple (prices) : 55,00 - 82,00 €

(→ 2 km)



## HOTEL DE PARIS\*\*



(N°4 - C3)

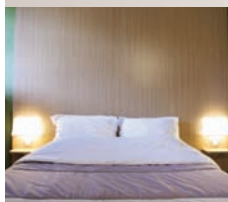


45 rue Hirschauer  
Tél. : 03 87 92 19 52  
Fax : 03 87 92 94 32  
E-mail : hoteldeparis57@wanadoo.fr  
Nb de chambres (rooms) : 18  
Prix Single (prices) : 65,00 €  
Prix Double (prices) : 72,00 €  
Prix Triple (prices) : 80,00 €



## HOTEL B & B

(N°5 - B5)



Vallée de la Rosselle  
57800 BETTING  
Tél. : 0 892 788 082  
Fax : 03 87 04 32 00  
E-mail : bb\_4508@hotelbb.com  
Nb de chambres (rooms) : 72  
Prix Single/Double (prices) : 42,00 €  
Prix Triple (prices) : 57,00 €

(→) 11 km



## INTER-HOTEL ASTER\*\*

(N°6 - A3)



2 impasse Beurivage  
57150 CREUTZWALD  
Tél. : 03 87 93 06 94  
Fax : 03 87 82 63 47  
E-mail : hotel-aster@orange.fr  
Site : www.hotel-aster.com  
Nb de chambres (rooms) : 42  
Prix Single (prices) : 55,00 - 65,00 €  
Prix Double (prices) : 64,00 - 72,00 €  
Prix Triple (prices) : 66,00 €

(→) 11 km



## HOTEL LE CHATELAIN\*\*

(N°7 - C1)



1 place Monroë  
57380 FAULQUEMONT  
Tél. : 03 87 90 70 80  
Fax : 03 87 90 74 78  
E-mail : hotel-lechatelain.com@wanadoo.fr  
Site : www.hotel-lechatelain.com  
Nb de chambres (rooms) : 25  
Prix Single (prices) : 53,00 - 57,00 €  
Prix Double (prices) : 63,00 - 67,00 €  
Prix Triple (prices) : 75,00 €

(→) 12 km



## HOTEL-RESTAURANT MERCURE\*\*

(N°8 - B5)



70 rue Félix Barth  
57600 FORBACH  
Tél. : 03 87 87 06 06  
Fax : 03 87 84 04 23  
E-mail : H1976@accor.com  
Site : www.mercure.com  
Nb de chambres (rooms) : 67  
Prix Single (prices) : 65,00 - 85,00 € (WE -10 à -55 %)  
Prix Double (prices) : 75,00 - 115,00 € (WE -10 à -55 %)  
Prix Triple (prices) : 84,00 - 129,00 € (WE -10 à -55 %)

(→) 19 km



## HOTEL PREMIERE CLASSE

(N°9 - B5)



43-45 rue de Metz  
57800 FREYMING-MERLEBACH (→ 11 km)  
Tél. : 03 87 81 51 44  
Fax : 03 87 81 38 38  
E-mail : freyming@premiereclasse.fr  
Site : www.premiereclasse.fr  
Nb de chambres (rooms) : 71  
Prix Single (prices) : 38,00 €  
Prix Double/Triple (prices) : 38,00 €



## HOTEL-RESTAURANT RELAIS DIANE\*\* (N°10 - B5)



16 rue Nationale (→ 11 km)  
57455 SEINGBOUSE  
Tél. : 03 87 89 11 10  
Fax : 03 87 89 53 25  
E-mail : relais.diane@wanadoo.fr  
Site : www.relais-diane.com  
Nb de chambres (rooms) : 15  
Prix Single (prices) : 35,00 - 46,00 €  
Prix Double (prices) : 35,00 - 54,00 €  
Prix Triple (prices) : 54,00 €



## HOTEL-RESTAURANT RELAIS SAINT-VINCENT



30 rue Principale (N°11 - C1)  
57380 THONVILLE (→ 20 km)  
Tél. : 03 87 01 05 20  
Fax : 03 87 01 07 84  
Site : www.hotelrestaurant-relaissaintvincent.com  
Nb de chambres (rooms) : 5  
Prix Single (prices) : 34,00 €  
Prix Double (prices) : 34,00 - 38,00 €  
Prix Triple (prices) : 49,00 €





## M. MULLER Raymond

(N°12 - D2)



13 rue de la Vallée - Dourd'hal  
57500 SAINT-AVOLD

(→ 2 km)

Tél./Fax : 03 87 92 55 15 ou 06 08 53 71 21

E-mail : [domaine.du.moulin@free.fr](mailto:domaine.du.moulin@free.fr)

Site : [www.domainedumoulin.net/](http://www.domainedumoulin.net/)

**Domaine du Moulin** : 5 chambres de charme tout confort dans un bâtiment reconstruit en matériaux anciens situé en bordure de forêt, à côté de la maison des propriétaires. Service de ménage. Petit-déjeuner gourmand et produits "maison". Table d'hôtes sur réservation (28 €). Accès spa, sauna et terrain de boules. Piscine couverte chauffée de mars à octobre.



Prix nuit + petit-déjeuner (*Prices night + breakfast*) :

65,00 € une personne et 80,00 € deux personnes.

## Mme BERTRAND Isabelle

(N°13 - C1)



3 rue de Metz

57340 BRULANGE


(→ 26 km)

Tél. : 03 87 01 00 00 ou 06 08 26 56 83

E-mail : [isabrulange@yahoo.fr](mailto:isabrulange@yahoo.fr)

Site : [chambresdhot.es-57.com](http://chambresdhot.es-57.com)

Dans la dépendance de la maison du propriétaire, 3 chambres confortables avec séjour-salon, kitchenette et deux suites familiales. Possibilité d'un lit d'appoint. Possibilité de table d'hôtes : 20 €. Service de ménage. Animaux admis sur demande.

Confort :  Capacité : 6 personnes.



Prix nuit + petit-déjeuner (*Prices night + breakfast*) :

38,00 € une personne, 45,00 € deux personnes et 80,00 € pour 4 personnes.



# GITES RURAUX HOLIDAY COTTAGES

Prix par semaine (charges éventuelles non-comprises)  
(Rates per week - eventual expenses no included)



## Mme PETITJEAN Antoinette

(N°14 - E1)



49 rue Principale – Dourd’hal  
57500 SAINT-AVOLD


(→) 2 km

Tél. : 03 87 92 73 60 ou 06 76 86 09 12

E-mail : antoinettepttjn@orange.fr

<http://monsie.orange.fr/gite57500/>

**Gîte de la fontaine :** Dans un cadre verdoyant, appartement 85 m<sup>2</sup> (2 chambres) dans maison individuelle au 69 rue Principale, avec entrée indépendante, terrasse et jardin privatif. Lits faits, jeux pour enfants, service de ménage. Animaux admis sur demande.

Confort :  Capacité : 4 + 1 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

B.S., M.S. et V.S. : 290,00 €

H.S. et T.H.S. : 330,00 € W-E : 200,00 €

Possibilité tarifs longue durée.

## M. SCHWEITZER Nicolas

(N°15 - E1)




36 rue Principale – Dourd’hal  
57500 SAINT-AVOLD

(→) 2 km

Tél. : 03 87 92 11 96 ou 06 71 63 04 19

E-mail : RaSCHWEITZER@wanadoo.fr

Gîte attenant à la maison du propriétaire avec accès indépendant (1 chambre). Chauffage au fuel compris. Animaux admis sur demande. Service de ménage.

Confort :  Capacité : 2 + 1 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

B.S, M.S., V.S., H.S. et T.H.S. : 220,00 €

## GITE RURAL DE GUERTING

(N°16 - A3)



2 chemin Ferme Saint-Nicolas

57880 GUERTING

(→ 14 km)

Tél. : 03 87 37 57 63/69 (Centrale de réservation)

ou 06 16 30 74 26

Site : [www.moselle-tourisme.com](http://www.moselle-tourisme.com)

Maison forestière centenaire de l'ONF, entièrement rénovée en lisière de forêt. 4 chambres. Service ménage. Label Tourisme et Handicap.

Confort :  Capacité : 10 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

B.S. : 500,00 € V.S. : 600,00 € M.S. : 550,00 €

H.S. : 700,00 € T.H.S. : 710,00 € W-E : 350,00 €

## M. STEILER Joseph

(N°17 - E5)



10 rue du Moulin


57670 LENING

(→ 20 km)

Tél. : 06 23 75 16 72 ou 03 87 01 18 69

E-mail : [joseph.steiler@wanadoo.fr](mailto:joseph.steiler@wanadoo.fr)

**Gîte rural de l'Albe** : gîte 130 m<sup>2</sup> (4 chambres) dans un cadre verdoyant. Entrée indépendante. Vélos à disposition. Jeux d'enfants. Service de ménage.

Confort :  Capacité : 8 + 2 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

B.S. : 300,00 € M.S. et V.S. : 320,00 €

H.S. : 350,00 € T.H.S. : 380,00 €

## M. ALBERT Marcel

(N°18 - C1)



2 chemin du Haut Château

57380 MAINVILLERS


(→ 17 km)

Tél. : 06 07 10 72 46

E-mail : [albert.marcel@wanadoo.fr](mailto:albert.marcel@wanadoo.fr)

**Lorrabelle** : gîte rural (2 chambres) attenant à la maison du propriétaire, au calme.

Draps : fournis en option. Service de ménage.

Confort :  Capacité : 5 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

B.S., M.S. et V.S. : 240,00 € H.S. et T.H.S. : 280,00 €

W-E : 120,00 €

- Hôtels
- Gîtes, chambres d'hôtes et meublés de tourisme
- Restaurants - Salons de thé
- CIS-camping
- Loisirs / Lieux de sorties
- Location de voitures de thé



## Mme SCHROETER M.-Bernadette

(N°19 – E4)



30 rue de Téting

(→ 11 km)

57380 PONTPIERRE

Tél. : 06 82 09 46 64 ou 03 87 94 40 19 (le soir)

E-mail : mb.schroeter@wanadoo.fr

Maison indépendante (3 chambres) dans un agréable village : terrasse couverte, salle de jeux (babyfoot, ping-pong, fléchettes - en supplément 10 €/semaine), service de ménage.

Confort :  Capacité : 4-5 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

V.S. et M.S. : 260,00 € B.S. : 250,00 € H.S. et T.H.S. : 290,00 €

## M. et Mme GELEBART

(N°20 – E4)



Ferme du Moulin

(→ 7,5 km)

57385 TETING-SUR-NIED

Tél. : 03 87 94 25 25 ou 06 20 42 58 97

E-mail : pierre.gelebart@wanadoo.fr

**La Ferme du Moulin** : ferme de caractère bordée par les rives de la Nied dans un environnement calme et préservé. 2 chambres, entrée et jardin indépendants, plain pied, service de ménage.

Confort :  Capacité : 5 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

B.S., V.S. et M.S. : 300,00 € H.S. : 325,00 € T.H.S. : 350,00 €

## M. NADLER Marc

(N°21 – A3)



6 rue Geisberg

(→ 15 km)

57880 VARSBERG


Tél. : 08 79 39 25 23 ou 06 74 78 52 48

Fax : 03 87 93 04 11

E-mail : nadlerma@wanadoo.fr

Site : domainedugeisberg.fr

**Domaine du Geisberg** : sur un flanc de colline dominant le village, 2 gîtes s'intègrent dans un domaine de 2 hectares de prairie en lisière de forêt. 2 chambres, service de ménage. Label Tourisme et Handicap.

Confort :  Capacité : 2 x 5 personnes



Prix par semaine - Rates per week :

B.S, M.S., H.S., T.H.S. et V.S. : 350,00 € W-E : 250,00 €

## Mlle MULLER Audrey

(N°22 – E1)



1 rue Principale – Dourd'hal

57500 SAINT-AVOLD

Tél. : 06 75 37 21 23 ou 03 87 94 66 63

E-mail : audreymuller@gmail.com

**Au nid douillet** : meublé 30m<sup>2</sup> de plain-pied (une chambre) situé au 67 rue de la Vallée (Dourd'hal). Service de ménage.

Confort : ★ Capacité : 2 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

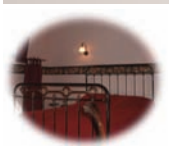
B.S. et M.S. : 200,00 € V.S. : 240,00 € H.S. et T.H.S. : 260,00 € W-E : 150,00 €

Possibilité de tarifs longue durée.

(→) 2 km

## Mlle MULLER Audrey

(N°22 – E1)



1 rue Principale – Dourd'hal

57500 SAINT-AVOLD

Tél. : 06 75 37 21 23 ou 03 87 94 66 63

E-mail : audreymuller@gmail.com

**La Grange** : meublé mitoyen (3 chambres) de 130 m<sup>2</sup>, situé au 1 rue Principale / 67 rue de la Vallée (Dourd'hal), dans une maison individuelle. Service de ménage.

Confort : ★★ ★ Capacité : 5 personnes.



Prix par semaine - Rates per week :

B.S. et M.S. : 320,00 € V.S. : 340,00 € H.S. et T.H.S. : 390,00 € W-E : 250,00 €

Possibilité de tarifs longue durée.

(→) 2 km

## M. MULLER Raymond

(N°12 – D2)



13 rue de la Vallée – Dourd'hal

57500 SAINT-AVOLD

Tél./Fax : 03 87 92 55 15 ou 06 08 53 71 21

E-mail : domaine.du.moulin@free.fr

Site : www.domainedumoulin.net/

**Domaine du Moulin** : Deux meublés mitoyens (3 chambres) aménagés dans une ancienne grange dans un écrin de verdure. Terrain de boules, spa, sauna, piscine couverte chauffée de mars à octobre. Lits faits, service de ménage.

Confort : ★★ ★ Capacité : 1 x 6 personnes (A) et 1 x 5 personnes (B).



Prix par semaine - Rates per week :

B.S. : 390,00 € (A) et 350,00 € (B) M.S. et V.S. : 450,00 € (A) et 400,00 € (B)

H.S. et T.H.S. : 490,00 € (A) et 450,00 € (B)

Tarifs longue durée à partir de 320,00 €

(→) 2 km



## RESTAURANTS ET SALONS DE THE DE SAINT-AVOLD

### ANGE ET DELICES - "GUITTER"

(N°23 - C3)



#### SALON DE THE

10 place de la Victoire

Tél. : 03 87 92 22 00

Capacité : 60 places.

Prix mini-maxi (*prices*) : 2,80 - 8,00 €

Ouvert du mardi au samedi de 7h à 18h30 et le dimanche de 07h à 12h30.

Spécialités (*specialities*) : salon de thé.

Petite restauration (pâtes, quiches...) sur place ou à emporter de 11h45 à 14h00.

### AUTOUR DE...

(N°24 - A3)



31 rue de Brack

Tél. : 03 87 97 95 76

E-mail : autour.de@orange.fr

Capacité : 42 places

Prix mini-maxi (*prices*) : 8,50 - 31,20 €

Jour de fermeture (*closing day*) : Lundi soir, samedi midi et dimanche soir.

Spécialités (*specialities*) : cuisine traditionnelle, pizzeria.

### LA BATISSE

(N°25 - C4)



1 passage des Poilus

Tél. : 03 87 29 92 04 - Fax : 03 87 29 92 04

E-mail : labatisse@orange.fr

Site : [www.restaurant-labatisse.com](http://www.restaurant-labatisse.com)

Capacité : 50 places

Prix mini-maxi (*prices*) : 8,00 - 41,00 €

Jour de fermeture (*closing day*) : Samedi midi et dimanche soir.

Spécialités (*specialities*) : cuisine traditionnelle, grill, poissons. Classé au Bottin Gourmand et Maître Restaurateur.



### LE BEIJING

(N°26 - B4)



55 rue Mangin

Tél. : 03 87 90 30 30 - Fax : 03 87 92 87 05

Capacité : 150 places

Prix mini-maxi (*prices*) : 10,95 - 19,00 €

Jour de fermeture (*closing day*) : néant

Spécialités (*specialities*) : cuisine asiatique.



# RESTAURANTS ET SALONS DE THE DE SAINT-AVOLD



## CAMPANILE

(N°2 – A3)

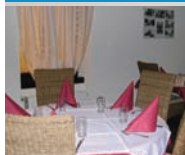


53 avenue Patton  
Tél. : 03 87 29 04 04 - Fax : 03 87 29 06 06  
E-mail : [Stavold@campanile.fr](mailto:Stavold@campanile.fr)  
Site : [www.campanile.com](http://www.campanile.com)  
Capacité : 75 places  
Prix mini-maxi (*prices*) : 8,70 - 23,00 €  
Jour de fermeture (*closing day*) : néant.  
Spécialités (*specialities*) : cuisine traditionnelle, buffet.



## CHEZ ERICA

(N°27 – B2-3)



50 avenue Clémenceau  
Tél. : 03 87 92 06 16 - Fax : 03 87 92 06 16  
Capacité : 50 places  
Prix mini-maxi : 11,00 - 22,00 €  
Jour de fermeture (*closing day*) : lundi soir, mardi soir et dimanche.  
Spécialités (*specialities*) : cuisine traditionnelle lorraine et alsacienne, poissons.



## CITY COOK – CITY COFFEE

(N° 28 – C3)



13A rue Poincaré  
Tél. : 03 87 93 70 52  
E-mail : [info@citycook-citycoffee.com](mailto:info@citycook-citycoffee.com)  
Site : [www.citycook-citycoffee.com](http://www.citycook-citycoffee.com)  
Capacité : 100 places  
Prix mini-maxi (*prices*) : 5,90 - 12,00 €  
Jour de fermeture (*closing day*) : dimanche.  
Spécialités (*specialities*) : cuisine traditionnelle, restauration rapide. Salon de thé : ouvert du lundi au samedi de 7h à 19h.



## LA COUSCOUSSIERE

(N°29 – C2-3)



63 rue Hirschauer  
Tél. : 03 87 91 25 60  
Fax : 03 87 82 78 26  
Capacité : 70 places  
Prix mini-maxi (*prices*) : 10,30 - 22,00 €  
Jour de fermeture (*closing day*) : lundi.  
Spécialités (*specialities*) : cuisine orientale, nord-africaine.



## DA IOLANDA

(N°30 – C3)



43 rue Poincaré  
Tél. : 03 87 92 23 98  
Capacité : 100 places  
Prix mini-maxi (*prices*) : 8,50 - 20,00 €  
Jour de fermeture (*closing day*) : mercredi, samedi midi et dimanche midi.  
Spécialités (*specialities*) : pizzeria, grill, cuisine traditionnelle.



## L'EUROPORT

(N°3 – A3)



Zone Europort (→ 2 km)  
 Tél. : 03 87 91 35 00 - Fax : 03 87 92 33 37  
 E-mail : hotel-de-leuroport@wanadoo.fr  
 Site : www.hotel-europort.com  
 Capacité : 180 places  
 Prix mini-maxi (prices) : 12,00 - 60,00 €  
 Jour de fermeture (closing day) : dimanche soir.  
 Spécialités (specialities) : restaurant gastronomique, grill, cuisine lorraine, poissons, restauration rapide.

## GALOPAIN

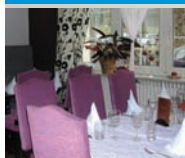
(N°31 – C3)



5 rue des Anges  
 Tél. : 03 87 91 21 30  
 E-mail : contact@galopain.com  
 Site : www.galopain.com  
 Capacité : 34  
 Prix mini-maxi (prices) : 6,90 - 9,90 €  
 Jour de fermeture (closing day) : dimanche.  
 Spécialités (specialities) : brasserie, restauration rapide.  
 A consommer sur place ou à emporter.

## LE LOUISIANA

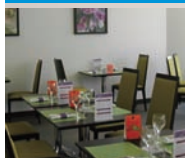
(N°32 – C4)



11 rue Mangin  
 Tél. : 03 87 92 24 96 - Fax : 03 87 92 33 46  
 E-mail : louisiana-sarl@wanadoo.fr  
 Capacité : 100 places  
 Prix mini-maxi (prices) : 9,00 - 19,00 €  
 Jour de fermeture (closing day) : samedi midi.  
 Spécialités (specialities) : pizzeria, poissons, cuisine française traditionnelle, grill.

## NOVOTEL

(N°1 – A3)



Route Nationale 33 (→ 2 km)  
 Tél. : 03 87 92 25 93 - Fax : 03 87 92 02 47  
 E-mail : h0433@accor.com  
 Site : www.novotel.com  
 Capacité : 60 places  
 Prix mini-maxi (prices) : 8,35 - 67,00 €  
 Jour de fermeture (closing day) : néant.  
 Spécialités (specialities) : cuisine traditionnelle.

## ÔTRE MONDE

(N°33 – B4)



7 rue Altmayer  
 Tél. : 03 87 89 43 64  
 Capacité : 110 places  
 Prix mini-maxi (prices) : 8,00 - 24,00 €  
 Jour de fermeture (closing day) : samedi midi et dimanche (sauf banquets), lundi soir.  
 Spécialités (specialities) : cuisine traditionnelle et saveurs du monde.

# RESTAURANTS ET SALONS DE THE DE SAINT-AVOLD



## HOTEL-RESTAURANT DE PARIS

(N°4 - C3)



45 rue Hirschauer

Tél. : 03 87 92 19 52 - Fax : 03 87 92 94 32

E-mail : hoteldeparis57@wanadoo.fr

Capacité : 45 places

Prix mini-maxi (prices) : 9,00 - 36,00 €

Jour de fermeture (closing day) : vendredi soir (sauf réservation), samedi soir et dimanche soir (sauf banquets).

Spécialités (specialities) : cuisine traditionnelle.

Salon de thé : ouvert le lundi de 12h à 18h, du mardi au dimanche inclus de 7h à 18h.



## LE POINT CARRE

(N°34 - C3)



65 rue Poincaré

Tél. : 03 87 91 03 44

Capacité : 50 places

Prix mini-maxi (prices) : 6,00 - 15,00 €

Jour de fermeture (closing day) : dimanche midi et lundi soir.

Spécialités (specialities) : cuisine traditionnelle lorraine, grill, pizzeria, petite carte.



## QUEEN'S CAFE

(N°35 - C3)



(et salle Sixties 1<sup>er</sup> étage)

12 place de la Victoire

Tél. : 03 87 91 04 50

E-mail : queenscafe@orange.fr

Capacité : 100 places

Prix mini-maxi (prices) : 9,00 - 23,00 €

Jour de fermeture (closing day) : néant.

Spécialités (specialities) : cuisine traditionnelle, lorraine, brasserie, poissons - fruits de mer, grill.



## STREIFF Ets

(N°36 - C3)



SALON DE THE "LITTLE CAKE COFFEE"

6 place de la Victoire

Tél. : 03 87 92 02 15 - Fax : 03 87 94 50 99

E-mail : streiff.boulangerie@orange.fr

Capacité : 60 places

Ouvert tous les jours de 07h à 19h.

Spécialités (specialities) : salon de thé américain, sandwiches, petite restauration sur place ou à emporter.

## Etablissements non-adhérents - no members establishments

**Asia 17** - 20 bld de Lorraine, **Auberge de la Forêt** - 78 rue Mangin, **Chez Spiroo** - 11 avenue Patton, **5/7 Délices** - 72 rue Poincaré, **Fried Chicken Mania** - 63 rue Poincaré, **La Grande Muraille** - 76 rue Foch, **Le Mésopotamie** - 9 rue Foch, **Mc Donald's** - Rue Altmayer, **New Ephese** - 11 rue Poincaré, **Orient Express** - 36 rue Mangin, **Le Palazzo** - 64 rue Hirschauer, **Le Parisien** - Rue Altmayer, **Pause Kebab** - 33 rue des Américains, **Pizza Number One** - 1 rue des Anglais, **Pizz'a Pat** - 4 rue des Américains, **Que Huang** - 22 bld de Lorraine, **Le Régal** - 10 rue des Moulins, **Le Royaume** - 53 rue Poincaré, **Le Tempo** - 18 rue des Anglais.



# CENTRE INTERNATIONAL DE SEJOUR CAMPING\*\*\* DU FELSBERG

Rue En Verrerie - Tél. : 03 87 92 75 05 - Fax : 03 87 92 20 69  
E-mail : cis.stavold@wanadoo.fr

(N°37 – B3)

Situé dans un écrin de verdure, à deux pas du centre ville et de ses commerces, le C.I.S. - Camping\*\*\* Le Felsberg accueille, tout au long de l'année, les individuels, les familles, les groupes. Un havre de paix pour découvrir la Moselle verte et riche de son patrimoine historique et industriel.

## LE CENTRE INTERNATIONAL DE SEJOUR



Ouvert toute l'année, il offre un hébergement de qualité, pour individuels ou groupes, en chambres avec sanitaires privatifs. Animaux non-acceptés. Sur réservation, il propose aux milieux associatifs, aux familles et groupes constitués un hébergement et une restauration à tarifs adaptés. Tarifs individuels (*individual prices*) :  
Nuitée (*night*) : 25,00 €  
Petit-déjeuner (*breakfast*) : 4,50 €

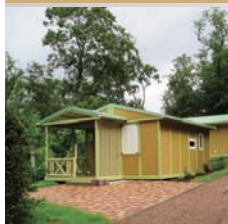
## LE CAMPING\*\*\*



Il est classé 3 étoiles et "camping qualité". 20 places confort pour caravanes et 13 places pour tentes accueillent, tout au long de l'année, les touristes de passage ainsi que les travailleurs. Tarifs (*prices*) :  
Emplacement (tentes, caravanes, camping-car) : 6,00 €  
Adulte : 4,00 €  
Enfant (moins de 12 ans) : 1,50 €  
Animal (tatoué et vacciné) : 1,00 €  
Electricité 10 Amp. : 5,00 €



## LES CHALETS



Trois chalets, pour 3 à 6 personnes, entièrement équipés, sont à louer à la semaine ou au week-end. Tarifs :  
- chalet 3 (équipé pour les personnes à mobilité réduite) et 4 personnes : 280,00 € la semaine (110,00 € le week-end). Nuit supplémentaire : 55,00 €.  
- chalet 6 personnes : 350,00 € la semaine (130,00 € le week-end). Nuit supplémentaire : 65,00 €.  
Tarifs spécial travailleurs. Location draps : 5,00 € par personne. Animaux non-acceptés.

## EQUIPEMENTS ET SERVICES



## CENTRE CULTUREL PIERRE MESSMER (N°38 - C2)



1 rue de la Chapelle - Tél. : 03 87 91 08 09

**Salle de spectacle (1000 places)**

*Théâtre, danse, humour, musique...*

**Cinéma - Cinema Salle Truffaut,**

Deux films par semaine : mercredi et jeudi à 20h30 cinéma "Art et Essai", vendredi et samedi à 20h30 et dimanche à 17h cinéma "Grand Public". Ciné-patrimoine un vendredi dans le mois à 20h30. Ciné-mômes le 1<sup>er</sup> mercredi du mois et le samedi qui suit à 14h30. Programme au 03 87 91 92 87.



**Médiathèque - Multimedia collection and facilities**

Tél. : 03 87 91 13 46.

Horaires d'ouverture : mardi de 15h30 à 17h30, mercredi de 10h à 12h et de 14h à 17h30, jeudi de 15h30 à 17h30 et vendredi de 10h à 12h et de 15h30 à 19h.

## PARC MUNICIPAL - Public garden (N°39 - D3)



Rue Joffre/Avenue des Alliés

Espace de jeux pour les enfants de 1 à 6 ans.

Ouvert tous les jours : de 10h à 17h (en janvier, février, novembre et décembre), de 10h à 18h (en mars, avril et octobre), de 10h à 19h (en mai et septembre), de 10h à 20h (en juin, juillet et août). Kiosque avec animations le dimanche après-midi durant la période estivale.

## PISCINE - Swimming pool (N°40 - C2)

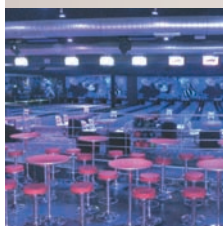


Rue de la Piscine - Tél. : 03 87 92 02 98

Horaires d'été : tous les jours y compris les dimanches et jours fériés de 10h à 19h. Horaires d'hiver : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 12h à 13h30 et de 16h30 à 19h30. Mercredi de 14h30 à 19h30. Samedi de 14h30 à 18h30. Dimanche de 8h à 12h.

Fermeture des caisses 15 minutes avant l'horaire indiqué.

## BOWLING CENTER - Bowling (N°41 - A5) DISCOTHEQUE L'EXESS - Disco



94 rue des Généraux Altmayer

Tél. : 03 87 82 63 62

Fax. : 03 87 92 32 81

E-mail : MARTIAL@bowlingcenter57.fr

Site : [www.bowlingcenter57.fr](http://www.bowlingcenter57.fr)

16 pistes de bowling homologuées, des billards et nombreux jeux vidéos. Bar, restaurant, discothèque. Pour toute la famille.

Horaires d'ouverture : ouvert du mardi au vendredi de 11h à 2h du matin, le samedi et dimanche à partir

de 14h (+ lundi à partir de 14h durant les vacances scolaires).

Tarif des consommations : de 3,00 à 7,00 €.



Office de tourisme\*\*  
28 rue des Américains - B.P. 60041  
57502 SAINT-AVOLD Cedex  
Tél. : 03 87 91 30 19 - Fax. : 03 87 92 98 02  
E-mail. : OTSI.STA@wanadoo.fr  
Site : [www.mairie-saint-avold.fr](http://www.mairie-saint-avold.fr)

*Horaires d'ouverture :*  
*du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h,*  
*le samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h.*

*Etablissements adhérant à l'Office de tourisme.*  
*Tarifs au 01.2011 donnés à titre indicatif et hors offres promotionnelles,*  
*pouvant être sujets à variation et n'engageant aucunement*  
*la responsabilité de l'Office de tourisme.*



**ACCUEIL ET INFORMATION DES OFFICES DE  
TOURISME ET SYNDICATS D'INITIATIVE**

Développée par AFNOR Certification  
[www.marque-nf.com](http://www.marque-nf.com)



Crédit photos : Etablissements adhérant à l'OT de Saint-Avold, Déclic,  
MM. Stocker et Roynette, M. Kanny (Moselle Tourisme)